Fine Knacks For Ladies

(gebaseerd op de hertaling van Wim Vroon)

|  |
| --- |
| Goed spul voor dames, koopjes, keus, en kans, |
| zijn centen waard, maar geld beweegt me niet. |
| aan ware schonen slechts toon ik mijn waar, |
| een bedelaar is vrij, met liefd' althans; |
| Mijn spul een prul – mijn hart is trouw en waar. |
|  |
| Een grote gift bedriegt, want gluurt naar meer; |
| mijn spul, mijn brein ontsprongen; |
| het kostbaarst kleinood kan onooglijk zijn, |
| soms vindt men parels in een vreemde schelp. |
| Van anderen een schoof, van mij een grein. |
|  |
| Dit pakje speldjes, kant, strik en lint, |
| En speeltjes die een kermis passen, |
| mijn hart, waarin de plicht dient en bemint, |
| twee torteltjes, hoofs broed, een hemels paar; |
| gelukshart, dat op geen afscheid zint! |